VERBAND DER SCHWEIZERISCHEN VOLKSHOCHSCHULEN
ASSOCIATION DES UNIVERSITÉS POPULAIRES SUISSES
ASSOCIAZIONE DELLE UNIVERSITÀ POPOLARI SVIZZERE
ASSOCIAZIUN DA LAS UNIVERSITADS POPULARAS SVIZRAS

MITGLIEDERVERSAMMLUNG / ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Samstag / samedi, 27.4.2024, Bremgarten AG

Protokoll / Procès-verbal

Anwesend / Présents: Université populaire de la Côte et du Pied du Jura, Ulrike Bevers, administration ; Université populaire jurassienne, Richard Kolzer, président ; Université populaire de Lausanne, Christian Zutter, membre du comité ; Volkshochschule beider Basel, Adrian Portmann, Geschäftsleitung; Volkshochschule Bremgarten, Reto Hugenberg, Präsident und Geschäftsleitung; Volkshochschule Grenchen, Andreas Baumgartner, Präsident; Volkshochschule Lenzburg, Barbara Brennwald, Präsidentin; Volkshochschule Lenzburg, Alexander Jungi, Geschäftsleitung; Volkshochschule Oberemmental, Agatha Aschwanden, Geschäftsleitung; Volkshochschule Oberes Freiamt, Marguerite Weber Bless, Co-Präsidentin; Volkshochschule Oberes Freiamt, Mani Pfulg, Co-Präsident; Volkshochschule Obersimmental-Saanenland, Brigitte Zahnd, Präsidentin; Volkshochschule Schwyz, Max-Peter Felchlin, Präsident; Volkshochschule Spiez-Niedersimmental, Marcel von Reding, Präsident; Volkshochschule Spreitenbach, Denise Dittli, Präsidentin; Volkshochschule Stein am Rhein, Hans Waldmann, Geschäftsleitung; Volkshochschule Thal, Elisabeth Büttler, Administration; Volkshochschule Thal, Tina Berger, Geschäftsleitung und Präsidentin; Volkshochschule Thun, Jasmina Stalder, Geschäftsleitung; Volkshochschule Wil, Daniel Schönenberger, Geschäftsleitung; Volkshochschule Wohlen, Bruno Breitschmid, Präsident; Volkshochschule Region Zofingen, Brigitte Koch, Präsidentin; Volkshochschule Region Zofingen, Hans Schüpbach, Vizepräsident; Verband der schweizerischen Volkshochschulen; Pius Knüsel, Präsident VSV, Musikwerkstatt Galotti, Vorstand.

Gäste ohne Stimmrecht / Invitées sans droit de vote: Djamila Kartnaller, Fachstelle Weiterbildung, VSV; Noémie Maibach, Geschäftsleitung und Projektleiterin, VSV.

Total: 22 Personen, 19 Mitglieder (VHS) / 22 personnes, 19 membres (UP).

Entschuldigt / Excusés: Corsi per adulti; Université populaire de la Broye; Université populaire de Delémont; Université populaire du Canton de Fribourg; Université populaire de Lausanne; Université populaire de la Riviera; Université populaire de la Vallée de Joux; Volkshochschule Bülach; Volkshochschule Biel; Volkshochschule Frutigland; Volkshochschule Haslital-Region Brienz; Volkshochschule Interlaken; Volkshochschule Wettingen; Volkshochschule Aare-Kiesental; Volkshochschule Oberaargau; Volkshochschule Oberaargau; Volkshochschule Plus; Volkshochschule Rheintal; Volkshochschule Schwarzenburg; Volkshochschule Solothurn; Volkshochschule Wettingen.

Protokoll / Procès-verbal: Noémie Maibach

0. Begrüssung und allgemeine Informationen / Bienvenue et informations générales

Pius Knüsel (PK), Präsident des VSV, begrüsst die anwesenden Vertreter*innen der 19 Volkshochschulen (VHS), entschuldigt die Abwesenden.

Die Tagesordnung wird genehmigt.

Pius Knüsel (PK), président de l'AUPS, souhaite la bienvenue aux représentantes et représentants présents de 19 Universités populaires et excuse les absences.

L'assemblée approuve l'ordre du jour.

VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch

Beilage: Tagesordnung 27.4.2024

PK dankt den VHS für ihre Anwesenheit. Er schlägt das vereinfachte Abstimmungsverfahren vor: 1 VHS = 1 Stimme. Die Versammlung ist ohne Gegenstimme einverstanden.

Annexe: Ordre du jour 27.4.2024

PK remercie les UP pour leur participation. Il propose un mode de scrutin simplifié: 1 UP = 1 voix. L'assemblée accepte la proposition sans opposition.

1. Die VHS Bremgarten stellt sich vor / L'UP de Bremgarten se présente

Die Stadträtin **Claudia Balmert (CB),** Verantwortliche für den Bereich Bildung, Kultur und Sport, begrüsst die Mitglieder des VSV, bekennt sich als VHS-Gängerin und unterstreicht die Bedeutung der allgemeinen Erwachsenenbildung für das Gemeinwesen.

Reto Hugenberg (RH), Präsident und Geschäftsleiter der Volkshochschule Bremgarten begrüsst die Anwesenden und stellt die VHS Bremgarten vor.

La conseillère municipale **Claudia Balmert (CB),** cheffe du dicastère de la formation, de la culture et des sports, souhaite la bienvenue aux membres de l'AUPS, révèle qu'elle fréquente les UP et souligne l'importance de la formation générale des adultes pour la communauté.

Reto Hugenberg (RH), président et directeur de l'Université populaire de Bremgarten, souhaite la bienvenue à l'assemblée et présente l'UP de Bremgarten.

2. Statutarischer Teil / Partie statutaire

2.1. Protokoll der MV vom 10. November 2023

Das Protokoll der MV vom 10.11.2023 wird einstimmig genehmigt und verdankt.

2.2 Jahresbericht 2023 des Präsidenten

PK: Der VSV beendet das dritte Jahr der Finanzierungsperiode. Die meisten Projekte befinden sich auf der Zielgeraden, da sie Ende 2024 abgeschlossen werden müssen.

Doch vor den Projekten die allgemeinen Leistungen, die der VSV für die Mitglieder erbringt: Übernahme der Urheberrechte, Rechtsberatung, politische Beratung, Arbeitsinstrumente, Unterstützung bei der Digitalisierung sowie bei der Zertifizierung. Diese Leistungen wurden mehrmals in Anspruch genommen, die Rechtsberatung v.a. im Kampf mit der MWSt-Verwaltung.

Das nationale Kursportal erweist sich als wichtiges Element der VHS mit über 1 Mio. Besuche pro Jahr. Es steuert zur Stärkung und Sichtbarkeit der VHS bei. Gewisse VHS haben immer noch Angst vor der Konkurrenz und

2.1 Procès-verbal de l'AG du 10 novembre 2023

Le PV de l'AG du 10 novembre 2023 est approuvé à l'unanimité avec remerciements à son auteure.

2.2 Rapport annuel 2023 du président

PK: L'AUPS conclut le troisième exercice de la période de financement. La plupart des projets sont sur la dernière ligne droite vu qu'ils doivent se terminer fin 2024.

Avant de parler des projets, rappel des prestations générales que l'AUPS fournit à ses membres: prise en charge des droits d'auteur, conseils juridiques et politiques, instruments de travail, soutien pour la numérisation et la certification. Il a plusieurs fois été fait appel à ces services, et s'agissant des conseils juridiques surtout pour affronter l'administration de la TVA.

Avec plus d'un million de visites par année, le portail national de cours se révèle un élément important pour les UP. Il contribue au renforcement et à la visibilité de celles-ci.

VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch

möchten daher bei diesem Projekt nicht teilnehmen.

Die Aufgabe des VSV besteht darin, die VHS bildungspolitisch zu vertreten und deren Positionierung in der Weiterbildung zu stärken.

Das Jahr 2023 war reich an Jubiläen. Durch Movetia konnte der VSV mehrere Aktivitäten, wie Reisen an Bundeskonferenzen oder den Einsatz von Kursleitenden aus Frankreich finanzieren.

Ab 2024 gelten verschärfte Finanzierungsregeln im Umgang mit dem SBFI. Der VSV muss neue Wege finden, Gelder zu generieren. Eine Möglichkeit besteht bei den Kantonen, sie fördern die Grundkompetenzen.

Der Jahresbericht 2023 wird einstimmig angenommen.

2.3 Erfolgsrechnung und Bilanz 2023

PK: Die Jahresrechnung vereint sieben Buchhaltungen unter einem Dach: jene fürs Sekretariat und fünf für die mit dem SBFI vereinbarten Projekte sowie dem Projekt Education 2030. Sie schliesst insgesamt mit einem Plus von 2681.70 Franken.

Im laufenden Jahr müssen die Gelder des SBFI für die Leistungsperiode 2021-24 in allen Projekten ausgegeben sein. Es wird innerhalb der Projekte zu Verschiebungen der Gelder kommen. Dies wurde vom SBFI 2023 genehmigt.

Die Jahresrechnung wird einstimmig angenommen.

2.4 Bericht des Rechnungsrevisors

Der Revisor stellt fest, dass Bilanz und Rechnung in Ordnung sind. Die Stichproben haben keine Unregelmässigkeiten ergeben.

Der Bericht des Rechnungsrevisors wird einstimmig angenommen.

2.5 Entlastung des Vorstands

Certaines d'entre elles continuent à craindre la concurrence et ne souhaitent de ce fait pas participer à cette initiative.

La mission de l'AUPS est de représenter les UP en matière de politique de la formation et de renforcer leur position en formation continue.

L'année 2023 a été riche en anniversaires. L'AUPS a pu financer diverses activités par le biais de Movetia, notamment des déplacements à des conférences fédérales ou l'engagement de formatrices et formateurs venant de France.

Les règles de financement avec le SEFRI sont plus sévères depuis 2024. L'AUPS doit trouver de nouvelles voies pour produire des fonds. Une possibilité existe avec les cantons, qui encouragent les compétences de base.

Le rapport annuel 2023 est approuvé à l'unanimité.

2.3 Compte de résultats et bilan 2023

PK: Les comptes annuels regroupent sept comptabilités distinctes: celle du secrétariat, cinq pour les projets convenus avec le SEFRI et celle pour le projet Éducation 2030. Ils présentent au total un excédent de 2681.70 francs.

Les fonds du SEFRI pour la période de prestations 2021-2024 doivent être utilisés dans tous les projets d'ici à la fin du présent exercice. Des transferts auront lieu à l'intérieur des projets. Le SEFRI l'a autorisé en 2023.

Les comptes annuels sont approuvés à l'unanimité.

2.4 Rapport du vérificateur des comptes

Le vérificateur atteste que les comptes et le bilan sont en ordre. Les contrôles ponctuels n'ont pas montré d'irrégularités.

Le rapport du vérificateur des comptes est approuvé à l'unanimité.

2.5 Décharge du comité

VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch

Die Mitglieder erteilen dem Vorstand einstimmig Entlastung. Die Mitglieder des Vorstands enthalten sich der Stimme.

2.6 Tätigkeitsprogramm 2024

PK: Die laufenden Projekte werden weitergeführt wie vorgesehen und bis Ende 2024 abgeschlossen.

2.7 Mitgliederbeiträge 2024

PK: Die Mitgliederbeiträge bleiben unverändert.

Die Mitglieder stimmen den aktuellen Beiträgen zu.

2.8 Budget 2024

Das Budget wird einstimmig angenommen.

2.9 Vorstand

PK: Esteban Risi von Corsi per Adulti tritt zurück. Stéphanie Savary, Verantwortliche Sprachen bei Corsi per adulti, stellt sich als Kandidatin zur Verfügung. Die drei Tessiner Kollegen teilen sich den Sitz; so ist immer jemand präsent an den Vorstandssitzungen.

Stéphanie Savary wird mit den Stimmen aller Anwesenden in den Vorstand des VSV gewählt.

Beilagen: T00 2024_0427 TO MV AG Bremgarten.pdf; T11 2023_1110 PV ao MV AG Olten DE FR.pdf; T12 2023 VSV AUPS Jahresbericht Rapport annuel DE FR.pdf; T13.1 2023 VSV Bilanz Erfolg.pdf; T13.2 2023 VSV Kostenstellen 2E.pdf; T14 2023 VSV Revisionsbericht.pdf; T16 2023 VSV Rückblick 2024 Tätigkeitsprogramm DE.pdf; T16 2024_0427 AUPS Retrospective Prospective.pdf; T17 Mitgliederbeiträge 2024 DE.pdf; T17 Cotisations des membres 2024 FR.pdf; T18 2021-24 VSV Rechnung 21 22 23 Budget 24 v2.pdf; T19 CV Savary Stéphanie.pdf.

Les membres de l'AUPS donnent à l'unanimité décharge au comité. Les membres du comité s'abstiennent.

2.6 Programme d'activités 2024

PK: La réalisation des projets en cours se déroule selon les plans et se terminera d'ici à fin 2024.

2.7 Cotisations 2024

PK: Les cotisations restent inchangées.

Les membres de l'AUPS approuvent les cotisations actuelles.

2.8 Budget 2024

Le budget est approuvé à l'unanimité.

2.9 Comité

PK: Esteban Risi des Corsi per Adulti se retire. Stéphanie Savary, responsable Langues au sein des Corsi per Adulti, se met à disposition comme candidate. Les trois collègues tessinois se partagent le siège, si bien que l'un d'eux est toujours présent aux séances du comité.

Stéphanie Savary est élue au comité de l'AUPS à l'unanimité des personnes présentes.

Pièces jointes: T00 2024_0427 TO MV AG Bremgarten.pdf; T11 2023_1110 PV ao MV AG Olten DE FR.pdf; T12 2023 VSV AUPS Jahresbericht Rapport annuel DE FR.pdf; T13.1 2023 VSV Bilanz Erfolg.pdf; T13.2 2023 VSV Kostenstellen 2E.pdf; T14 2023 VSV Revisionsbericht.pdf; T16 2023 VSV Rückblick 2024 Tätigkeitsprogramm DE.pdf; T16 2024_0427 AUPS Retrospective Prospective.pdf; T17 Mitgliederbeiträge 2024 DE.pdf; T17 Cotisations des membres 2024 FR.pdf; T18 2021-24 VSV Rechnung 21 22 23 Budget 24 v2.pdf; T19 CV Savary Stéphanie.pdf.

3. Finanzierungsperiode 2025-28 / Période de financement 2025-28

VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch

PK: Die neue Finanzierungsperiode steht vor der Tür. Der VSV reicht, nach Diskussion mit dem Vorstand und den anderen Organisationen der Weiterbildung acht Projekte für den Leistungsvertrag 2025-28 ein. Das Projekt 65+ wird weitergeführt. U3 reicht beim SBFI ebenfalls ein Projekt ein, welches mit dem VSV abgestimmt wurde. Das Inklusionsprojekt wird zukünftig breiter gestaltet sein und zur Information der VHS und Behindertenorganisationen dienen. Netzwerkarbeit und Koordination sind gleich aufgegleist wie bisher; nur die Training Days werden eigens sichtbar gemacht. Das Qualitätsmanagement bauen wir aus, bei den Grundkompetenzen werden wir eher vorsichtiger, ebenso bei der Digitalisierung. Die Nachhaltigkeit wird ein eigenes Projekt, verknüpft mit dem Qualitätsmanagement. Der Finanzierungsplan, den der VSV dem SBFI einreicht, ist nur eine Skizze. Das SBFI möchte wissen, wie wir die 40% an Drittmittel beschaffen. Dies kann durch Kursgebühren, nicht verrechnete Mitarbeit der Mitglieder, Fundraising, Mandate oder durch die Kantone geschehen.

Der Vorschlag zur Leistungsvereinbarung 2025-28 wird einstimmig angenommen.

Beilagen: T21 2024_0427 VSV AUPS 2025-2028.pdf; T21 2024_0427 LV 2025-28 Leistungspräzisierungen SBFI DE; T21 2024_0427 CP 2025-28 Précisions des prestations SEFRI FR.pdf; T21 2024_0427 VSV AUPS 2025-2028 Finanzierungsplan.pdf.

PK: La nouvelle période de financement approche. Après discussion avec le comité et avec les autres organisations de la formation continue, l'AUPS présente huit projets pour le contrat de prestations 2025-2028. Le projet 65+ continue. U3 présente également au SEFRI un projet mis au point avec l'AUPS. Le projet concernant l'inclusion sera élargi et servira à informer les UP et les organisations de personnes handicapées. Le travail de réseautage et la coordination se poursuivront comme jusqu'à présent, à l'exception des journées d'entraînement que nous rendrons spécialement visibles. Nous renforcerons la gestion de la qualité. Nous serons plutôt plus prudents en matière de compétences de base comme pour la numérisation. La durabilité sera un projet séparé, associé à la gestion de la qualité. Le plan de financement que l'AUPS présentera au SEFRI n'est encore qu'une esquisse. Le SEFRI voudrait savoir comment nous trouverons les 40% de fonds provenant de tiers. Les sources possibles sont les taxes de cours, le travail non compté des membres, le financement participatif, des mandats ou le soutien des cantons.

La proposition concernant la convention de prestations 2025-2028 est approuvée à l'unanimité.

Pièces jointes : T21 2024_0427 VSV AUPS 2025-2028.pdf; T21 2024_0427 LV 2025-28 Leistungspräzisierungen SBFI DE; T21 2024_0427 CP 2025-28 Précisions des prestations SEFRI FR.pdf; T21 2024_0427 VSV AUPS 2025-2028 Finanzierungsplan.pdf.

4. Zwischenstand der Projekte / Résultats intermédiaires des projets

Die Information zum Zwischenstand der Projekte fällt aus, dafür werden zukünftige Projekte bzw. Mandate vorgestellt.

4.1 Konzept Einfach Wissenschaft

PK: Die Professur für Erwachsenenbildung und Weiterbildung der PH FHNW möchte in Zusammenarbeit mit Anbietern von Erwachsenenbildung mit dem Projekt „Einfach Wissenschaft" einzelne Forschungsprojekte aus dem Nationalfonds der Öffentlichkeit zugänglich machen. Für jedes einzelne

L'information sur l'état des projets tombe, et est remplacée par une présentation de projets ou mandats futurs.

4.1 Projet «Einfach Wissenschaft»

PK: En collaboration avec des prestataires de formation d'adultes, la chaire de formation des adultes et formation continue de la HEP FHNW souhaite, par le biais du projet «Einfach Wissenschaft», ouvrir au public un accès à différents projets de recherche du Fonds national. Chaque projet de recherche fera

VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch

Forschungsprojekt wird ein Podcast erstellt. Dazu kommt ein Live-Teil mit Präsentation und Diskussionsrunde zum Thema. Die daraus gewonnenen Erkenntnisse werden in einem abschliessenden Podcast publiziert.

Folgende VHS möchten am Projekt teilnehmen: VHS beider Basel, VHS Wohlen, VHS Bremgarten, VHS Lenzburg, VHS Zofingen, UP de Lausanne, VHS Oberes Freiamt, VHS Thun, VHS Grenchen, VHS Oberemmental, VHS Thal, VHS Stein am Rhein, VHS Schwyz.

4.2 Gebärdensprache

NM: Ab September 2024 bietet der VSV Gebärdensprachkurse in Zusammenarbeit mit dem SGB (Schweizerischer Gehörlosenbund) in den Regionen Zürich, Bern, Olten, Luzern und Basel an. Der VSV benötigt die Unterstützung der VHS in Form von Kursräumen.

4.3 Inklusion von Sehbehinderten, Fortführung

NM: Dieses Projekt steckt noch in der Verhandlungsphase. Der SBV (Schweizerischer Blinden-Verband) bietet seinen Mitgliedern zahlreiche Kurse an, welche auch VHS anbieten. Die Schwierigkeit des SBV besteht darin, dass etliche seiner Kurse nicht gefüllt werden können und annulliert werden müssen. Zudem sind seine Kurse nicht inklusiv. Der SBV möchte mit den VHS kooperieren, so dass blinde TN an VHS in normale Kurse integriert werden können. Wie die Kooperation aussehen soll und welche Regionen sie betrifft, konnte noch nicht geklärt werden.

4.4 Schweizerisches Kompetenzzentrum für den Justizvollzug SKJV

NM: Auch dieses Projekt steckt noch in Kinderschuhen. Das Schweizerische Kompetenzzentrum für den Justizvollzug (SKJV) sucht einen Partner für ein bis zu drei Projekte. Projekt

1: Das Problem des SKJV besteht darin, dass die Kursbestätigungen, welche die austretenden Häftlinge erhalten, das Logo des SKJV erhalten. Dies behindert die Integration der Ex-Häftlinge in die Berufswelt. Das SKJV sucht einen nationalen Partner, welcher in seinem Namen die Kursbestätigungen ausstellen könnte.

l'objet d'un podcast, auquel s'ajoutera un élément réalisé en public avec présentation et table ronde sur le sujet. Les connaissances qui en résulteront seront rendues publiques dans un podcast conclusif.

Les UP suivantes souhaitent participer au projet: VHS beider Basel, VHS Wohlen, VHS Bremgarten, VHS Lenzburg, VHS Zofingen, UP de Lausanne, VHS Oberes Freiamt, VHS Thun, VHS Grenchen, VHS Oberemmental, VHS Thal, VHS Stein am Rhein, VHS Schwyz.

4.2 Langue des signes

NM: En collaboration avec la FSS (Fédération Suisse des Sourds), l'AUPS organisera à partir de septembre 2024 des cours de langue des signes dans les régions de Zurich, Berne, Olten, Lucerne et Bâle. Elle a besoin du soutien des UP sous la forme de salles de cours.

4.3 Inclusion de personnes malvoyantes, suite

NM: Ce projet est encore en phase de négociation. La FSA (Fédération suisse des aveugles et malvoyants) propose à ses membres de nombreux cours que des UP ont elles aussi dans leurs programmes. Le problème de la FSA est que plusieurs de ses cours n'arrivent pas au nombre requis d'inscriptions et doivent être annulés. Ses cours ne sont par ailleurs pas inclusifs. La FSA souhaiterait coopérer avec l'AUPS afin que des personnes aveugles puissent être intégrées dans des cours normaux. Il n'a pas encore été possible de déterminer sous quelle forme les cours devraient se présenter et dans quelles régions ils devraient avoir lieu.

4.4 Centre suisse de compétence en matière d'exécution des sanctions pénales CSCSP

NM: Ce projet n'en est lui aussi qu'à ses débuts. Le Centre suisse de compétence en matière d'exécution des sanctions pénales CSCSP cherche un partenaire pour un à trois projets.

Projet 1. Le problème du CSCSP est que les attestations de cours que les détenus reçoivent à leur sortie de prison portent le logo du CSCSP. Cela gêne l'intégration des ex-détenus dans le monde professionnel. Le CSCSP cherche un partenaire national qui pourrait établir les attestations de cours en son nom.

VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch

Projekt 2: Die Kompetenzbeschriebe (Spracherwerb D, F; Mathematisches Wissen und IT Kenntnisse) des früheren Projektträgers SAH-Zentralschweiz sind nicht mehr aktuell und müssen überarbeitet werden. Das SKJV sucht einen Partner, welcher Erfahrung in der Erarbeitung von Kompetenzbeschrieben hat, insbesondere im Bereich Grundkompetenzen.

Projekt 3: Das SKJV sucht externe Experten, welche bei den Häftlingen Prüfungen für den offiziellen Schulabschluss abnehmen könnten. Der Schulabschluss muss staatlich anerkannt sein. Es ist noch nicht geklärt, wie die Kooperation mit dem VSV und für welche Projekte stattfinden könnte.

Beilagen: T31 2024_0427 Rückblick Projekte 2023 NM.pdf; T31 2024_0427 Compétences de base Grundkompetenzen DK.pfd; 2023 Kursportal Statistik.pdf; 2023 Portail des cours Statistique.pdf; T32 2024_0427 Konzept Einfach Wissenschaft.pdf.

Projet 2. Les descriptions de compétences (acquisition des langues D et F, savoir mathématique, connaissances TI) de l'organe précédemment responsable, l'OSEO de Suisse centrale, ne sont plus à jour et doivent être revues. Le CSCSP cherche un partenaire ayant de l'expérience dans l'élaboration de descriptions de compétences, en particulier dans le domaine des compétences de base.

Projet 3. Le CSCSP cherche des experts externes en mesure de faire passer aux détenus des examens pour le diplôme officiel de fin d'études. Le diplôme de fin d'études doit être reconnu par l'État. La façon dont la coopération avec l'AUPS pourrait se dérouler et les projets concernés restent à déterminer.

Pièces jointes: T31 2024_0427 Rückblick Projekte 2023 NM.pdf; T31 2024_0427 Compétences de base Grundkompetenzen DK.pfd; 2023 Kursportal Statistik.pdf; 2023 Portail des cours Statistique.pdf; T32 2024_0427 Konzept Einfach Wissenschaft.pdf.

5. Weiterbildung / Formation continue

DK: 2023 konnte der VSV 60% seiner Kurse durchführen. Mit den Training Days haben insgesamt 340 Personen am Programm des VSV teilgenommen. Am 1. Juni 2024 findet ein Training Day in der Westschweiz, in Martigny statt. Thema sind die Grundkompetenzen. Am 28. September findet der Training Day in Zürich zur Thematik Künstliche Intelligenz und Erwachsenenbildung statt.

Die Preise der vom VSV angebotenen Kurse müssen erhöht werden, denn die Kursraummieten, Reisekosten der Kursleiter sind gewachsen. Zudem sind neue Kursleiter nicht bereit, zum vorgeschlagenen Tarif zu arbeiten. Im Vergleich zu anderen Anbietern sind die Kurspreise des VSV sehr günstig.

Der VSV fordert seine Mitglieder auf, mitzuteilen, was für Thematiken VHS interessieren und bewegen. Der VSV organisiert auch Kurse für VHS auf Anfrage.

PK schlägt vor, Ausschreibungen für neue Themen erst bei einigen Mitgliedern zu testen,

DK: L'AUPS a pu réaliser 60% de ses cours 2023. 340 personnes au total ont participé au programme de l'AUPS, journées d'entraînement comprises. Une journée d'entraînement en Suisse romande est prévue le 1er juin 2024 à Martigny, consacrée aux compétences de base. La journée d'entraînement réservée à l'intelligence artificielle et à la formation des adultes aura lieu à Zurich le 28 septembre.

L'AUPS doit augmenter les prix des cours qu'elle propose parce que les loyers des salles de cours et les frais de déplacement des formatrices et formateurs ont augmenté. De nouveaux formateurs et formatrices n'acceptent en outre pas de travailler au tarif proposé. Les prix des cours de l'AUPS sont très avantageux en comparaison de ceux d'autres prestataires.

L'AUPS demande à ses membres de l'informer des thèmes qui les intéressent et occupent. Sur demande, elle organise également des cours pour UP.

PK propose que les appels d'offres pour de nouveaux thèmes soient testés auprès de

VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch

bevor sie aufgeschaltet werden, um die richtige Flughöhe zu finden.

Beilagen: T51 2024_0427 Formation continue – Weiterbildung DK.pdf; T51 2024_Analyse Kurswesen 2023.pdf; T51 2024_0427 Analyse des cours AUPS 2019-2023.pdf; T51 2024_Auswertung Umfrage Grundkompetenzen Kurse.pdf; T51 2024_Analyse questionnaire compétences de base cours.pdf; T51 2024_Analyse Umfrage Weiterbildungsangebot GK für Kursleitende.pdf; T51 2024_Synthèse du sondage sur l'offre des formations CB formateurs.pdf.

quelques membres avant de les publier, ceci afin d'en déterminer le niveau souhaitable.

Pièces jointes: T51 2024_0427 Formation continue – Weiterbildung DK.pdf; T51 2024_Analyse Kurswesen 2023.pdf; T51 2024_0427 Analyse des cours AUPS 2019-2023.pdf; T51 2024_Auswertung Umfrage Grundkompetenzen Kurse.pdf; T51 2024_Analyse questionnaire compétences de base cours.pdf; T51 2024_Analyse Umfrage Weiterbildungsangebot GK für Kursleitende.pdf; T51 2024_Synthèse du sondage sur l'offre des formations CB formateurs.pdf.

6. Hazu / Hazu

Da das Team der VHS Oberaargau im Urlaub war, stellte NM den Mitgliedern ein Interview mit Cäcilia Obrist, Präsidentin der VHS Oberaargau, zu Hazu in Form einer Videobotschaft vor.

In zwei Arbeitsgruppen beschäftigten die Anwesenden sich mit den Basisfunktionen von Hazu.

Beilagen: T41 2024_0427 Konzept Einfach Wissenschaft.pdf; T41 2024_0427 Interview Haz.mp4.

Comme l'équipe de l'UP de Haute-Argovie était en vacances, NM a présenté aux membres une interview sous forme de message vidéo, réalisée au sujet de Hazu avec Cäcilia Obrist, présidente de l'UP de Haute-Argovie.

Les personnes présentes se sont réparties en deux groupes de travail pour se familiariser avec les fonctions de base de Hazu.

Pièces jointes: T41 2024_0427 Konzept Einfach Wissenschaft.pdf; T41 2024_0427 Interview Haz.mp4.

7. Verabschiedung / Au revoir

PK dankt allen für die Anwesenheit und für das Engagement. Ein besonderer Dank geht noch einmal an RH und die VHS Bremgarten für die Gastfreundschaft und die Organisation des Rahmenprogramms. Auch Corina Timm sei für die Simultanübersetzung gedankt.

Der Präsident schliesst die Veranstaltung um 15:00 Uhr. Um 15:10 startet der Workshop zu Hazu. Um 16:30 schliesst der Tag.

PK remercie toutes les personnes présentes pour leur participation et leur engagement. Il adresse une nouvelle fois des remerciements tout particuliers à RH et à l'UP de Bremgarten pour leur hospitalité et pour l'organisation du programme d'accompagnement. Un grand merci également à Corinna Timm pour la traduction simultanée.

Le président clôt l'assemblée à 15 h 00. L'atelier Hazu commence à 15h10, la journée se termine à 16h30.

Übersetzung / Traduction:
Jean-Jacques Furer

VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch

Der Präsident / Le président
Pius Knüsel



VSV AUPS – Hohlstr. 290, CH – 8004 Zürich – +41 44 211 97 71, +41 44 211 97 72 – office@up-vhs.ch – www.up-vhs.ch